

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 120 (1994)
Heft: 12

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



B 5063

De nos jours, pour acheter un lave-linge, il ne suffit plus de considérer le rapport qualité/prix. Il importe aussi de tenir compte de son impact sur l'environnement. Un domaine dans lequel la nouvelle Schultheiss n'a pas à rougir, bien au contraire! En effet, son programme rapide à 40°C ne consomme, en 30 minutes, que 9 litres d'eau et 0,1 kWh par kg de linge sec, un record mon-

dial absolu (état: février 93) atteint grâce à une technique ultra-moderne. La nouvelle génération Schultheiss en version indépendante, avec programmes rapides et économiques, commande Ecotronic, essorage progressif et niveau automatique, garantit non seulement un lavage et un séchage efficaces, mais aussi d'excellents résultats avec tous les programmes. Pour en savoir davant-

tage sur nos lave-linge et nos sèche-linge respectueux de l'environnement, il vous suffit de nous envoyer le coupon dûment rempli. Nous vous répondrons par retour de courrier.



PARCE QUE DEMAIN A DÉJÀ COMMENCÉ.

Nom/prénom	Entreprise	Rue/n°	NPA/localité	prospectus version 4,6 kg
				<input type="checkbox"/> prospectus version 6 kg



"Ma caisse de prévoyance accorde, aujourd'hui déjà, le libre passage intégral."

Rita Nigg,
Hans Bischoff, Architecte FSAI SIA,
Spiegel près de Berne

Angles – distances – coordonnées...



...saisir, contrôler et documenter:

avec rapidité et professionnalisme à l'aide du nouveau tachéomètre

WILD TC 500

- immédiatement opérationnel
 - interface utilisateur convivial
 - affichage simultané de 4 informations relatives à la mesure
 - précision angulaire: 2 mgon (6"), mesure de distances: 5mm +5ppm
 - portée: 700m (1 prisme)
- Laissez-vous convaincre par ses performances et surprendre par son prix.

G 2216

Leica

Leica SA Société de vente

1020 Renens, Tel. 021/635 35 53, Fax 021/634 91 55
8152 Glattbrugg, Tel. 01/809 33 11, Fax 01/810 79 37

B 4815

Pour accéder au vaste assortiment de traceurs Océ, il vous faut des ciseaux et Messerli.

Je voudrais tout savoir sur les traceurs à plumes, thermiques, LED combinés avec photocopieur, couleurs, laser et hautes performances de la marque Océ.

Nom: _____

Société: _____

Rue: _____

NPA/Localité: _____

Envoyer à: A. Messerli SA,
Case postale 239, 1211 Genève 24.



CAISSE DE PRÉVOYANCE DES
ASSOCIATIONS TECHNIQUES
SIA UTS FAS FSAI

Case postale 5032, 3001 Berne, Téléphone 031 382 03 52

Le 2^e pilier du professionnel de la branche.

MESSERLI TECHNIQUE D'INFORMATION

A. Messerli SA, 1007 Lausanne, 4, Avenue de Provence, Tel. 021/624 63 25,
Fax 021/624 78 82, 1227 Les Acacias/Geneve, 9, Rue de la Gabelle, Tel. 022/342 31 30, Fax 022/342 31 96,
1950 Sion, 61, Rue de la Blancherie, Tel. 027/23 34 33, Fax 027/23 34 20.

B 5079

Isolation complète en rouleaux, parfaite contre les bruits d'impact.

Les avantages sont décisifs. Isolation et feuille de recouvrement sont posées en une seule main. Des feuilles constitutives à recouvrement précis, livrées en diverses qualités, permettent une pose rapide et propre. La mousse de polystyrène laminée garantit une continuité de l'isolation aux bruits d'impacts et aux bruits aériens exempts de ponts phoniques.

GOROLL - Le nouveau standard pour une pose rapide et économique. Nous vous révélons pourquoi en détail. Demandez-nous de vous le prouver.

gonon

gonon
Isolation SA
En Raboud
CH-1680 Romont
Téléphone 037/52 47 47
Télécopie 037/52 43 83

Le nouveau standard



GOROLL-T
Rollofömmabahn
Ein Schweizer Qualitätsprodukt
Un produit de qualité.



Talon d'information

Oui, apportez-moi la preuve!

J'aimerais en savoir plus sur les isolations complètes en rouleaux. Veuillez me faire parvenir:

- Prospectus Prix indicatifs
 Echantillons Rapport d'analyse du test EMPA

Nom _____

Adresse _____

NP/Lieu _____

Téléphone _____

**HOLORIB®
SUPERHOLORIB®**

Les profils en acier pour planchers mixtes ont fait leurs preuves et sont en même temps coffrage, armature et protection contre le feu. Une meilleure connexion entre la tôle et le béton est assurée par le boselage et l'écrasement de l'extrémité des nervures. La pose est rapide et des perforations d'usine pour le passage des goujons sont possibles sur demande.

Demande de documentations:
Montana
Systèmes de Construction SA
CH-1110 Morges
Tél. 021/801 92 92
Fax 021/802 31 06

Les solutions rationnelles pour toitures, planchers et façades.

B 5018

MONTANA

Nouveau !

B 5031

ALLPLAN

La voie de la réussite

■ ALLPLAN 300

Le nouveau programme de CAO, la solution complète et avantageuse pour les architectes

11.760 Frs

■ ALLPLAN 500

Le nouveau système de CAO pour les applications hautement professionnelles

17.640 Frs

Maintenant aussi disponible sous Windows NT!

■ ALLPLAN 700

La nouvelle CAO de pointe pour les projets très complexes

Utilisation simple, convivialité exemplaire

Multitude de fonctions, performances incomparables

«Mon petit-fils aime bien ce lift d'escalier...»

«Nous avons installé ce lift en vue de nos vieux jours sans penser que maintenant déjà, il nous est très utile.»



Lifts d'escalier Rigert pour toutes situations



rigert

Pour la Suisse romande:
MEDITEC, J. Dubuis
Route de Fey 19
1038 Bercher
Tél. 021 887 80 67

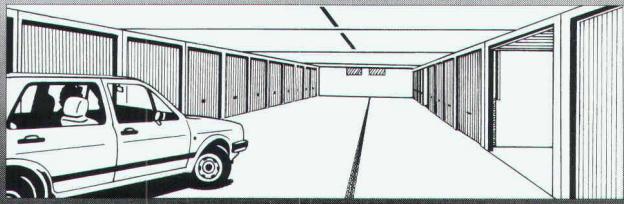
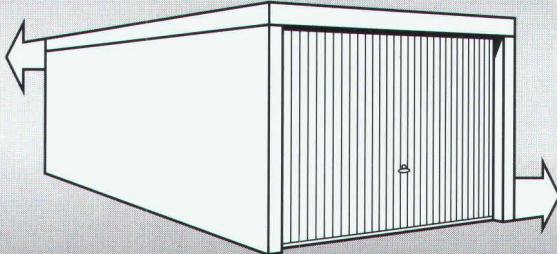
B 5087

Veuillez me faire parvenir votre documentation sur un lift à l'intérieur à l'extérieur
Nom: _____
Rue, no.: _____
NPA/lieu: _____
Tél.: _____

IAS

FRISBA

Garages



FRISBA SA, 1095 Lutry
Tél. 021-791 13 33, Fax 021-791 51 57

B 5081

NEMETSCHEK

Le N°1 de la CAO Bâtiment



B4992

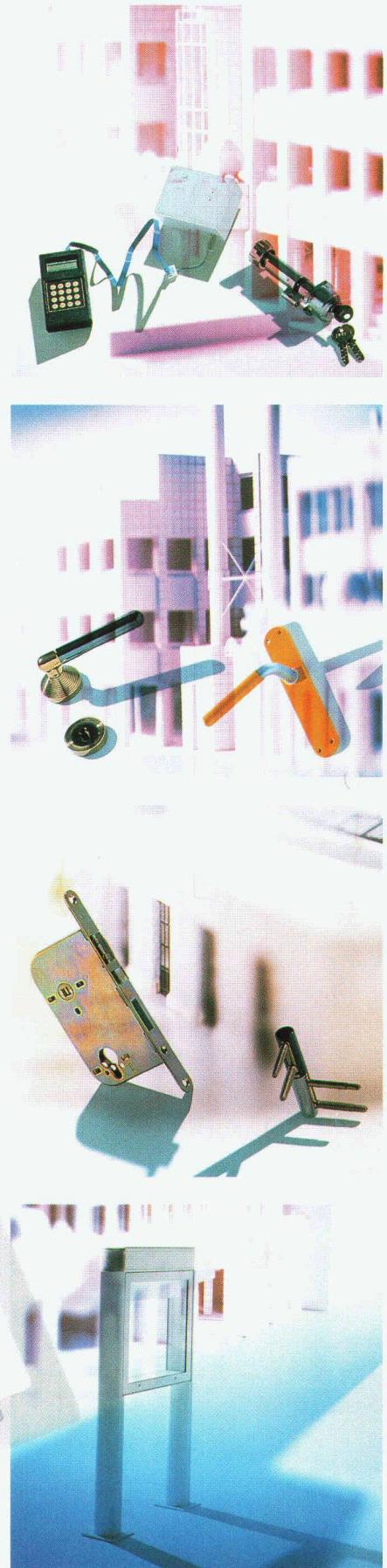
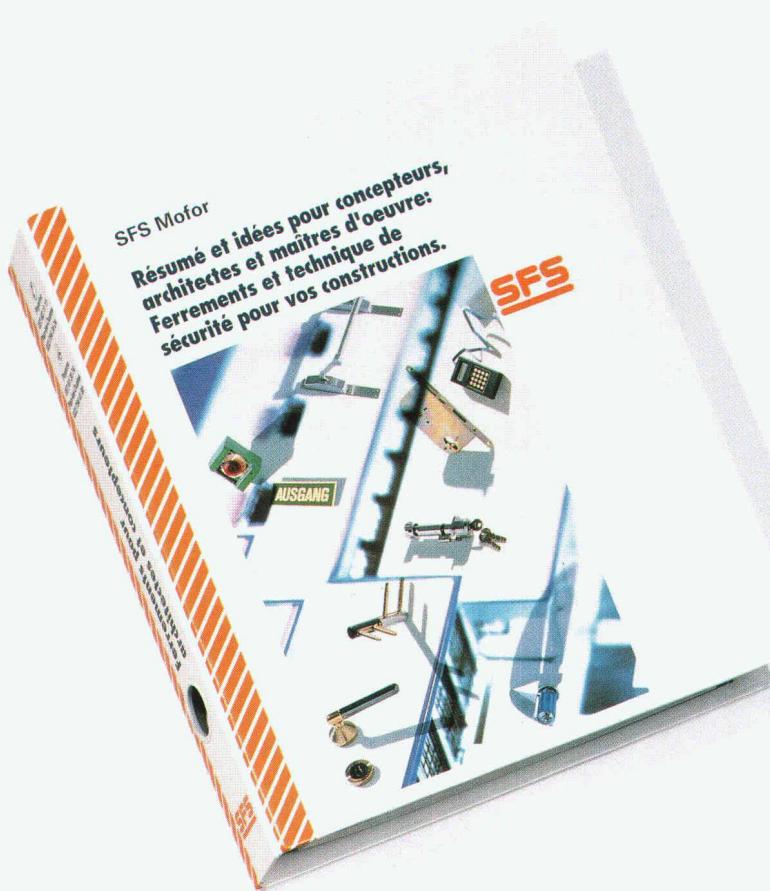
Soeur Pia-Rita a soumis au comité de construction de la maison de retraite Saint-Martin de Muri, en Argovie, une sage proposition: "Comme nous étions en désaccord complet à propos du mobilier, j'ai suggéré de laisser choisir nos pensionnaires. Leur décision - et ils ont en plus opté pour mon favori - a été si claire qu'elle a coupé court aux discussions."

Des chaises et des tables pour chaque environnement: notre documentation et nos nombreuses références en sont la meilleure preuve. Dietiker SA, 8260 Stein am Rhein, tél. (054) 42 21 21, fax (054) 41 44 69. **Dietiker**
Switzerland

Impulsions pour le marché de la construction: Une foule de solutions de même main.

Il y a longtemps que vous l'attendiez! Le voilà, cet auxiliaire de planification vous donnant en un clin d'œil toutes les informations visuelles et techniques sur les divers secteurs de la construction. Par exemple: la sécurité, contrôle des accès, technique de protection des issues de secours, systèmes d'évacuation calorifique et de la fumée, systèmes d'équipement et de décoration, poignées, portes et bien plus encore.

Avec ce catalogue axé de toutes parts sur le grand marché de la construction, vous avez sous la main un auxiliaire de planification riche et performant. Vous y trouverez une offre concentrée sur les applications les plus fréquentes, un résumé en quelque sorte de notre vaste assortiment. Il facilitera de ce fait l'élaboration de vos devis et veillera à ce que rien n'y manque. Car nous avons réfléchi pour vous et ce, jusque dans les moindres détails. Au moyen des codes attribués aux produits, vous pourrez commander des éléments isolés ou des solutions combinées, prêts à l'emploi et adaptés à votre cas d'application spécifique.



Simple – rapide – sûr.

Profitez sans tarder des avantages offerts par cet ouvrage de référence en remplissant la carte-réponse vous donnant droit à votre auxiliaire de planification personnel et gratuit!

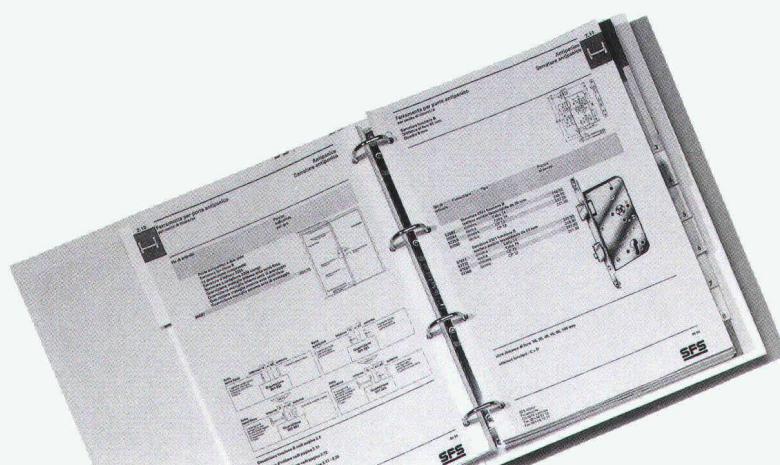
Ce faisant, vous découvrirez en un rien de temps des tas d'idées assurant la solution idéale de vos problèmes de construction.

Nous tenons à ce que nos compétences sur le secteur de la construction profitent à nos clients et cet ouvrage n'est qu'un exemple. Appelez-nous! Nous vous conseillerons avec plaisir.



Si la carte-réponse fait défaut,
appelez-nous tout simplement au:

037-62 11 11



Payerne
SFS Mofor
037-62 11 11

Plan-les-Ouates
SFS Mofor
022-794 34 24

Altstätten
SFS Stadler
071-75 15 10

Bern
SFS Christen
031-335 12 12

Frauenfeld
SFS Steiner
054-722 41 61

Heerbrugg
SFS Stadler
071-70 51 51

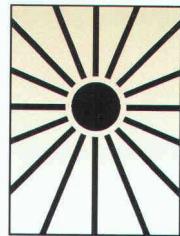
Lamone
SFS Mofor
091-50 51 73

Münchenstein
SFS Strahm
061-415 85 00

Solothurn
SFS Christen
065-20 06 40

Zug
SFS Christen
042-34 11 90

PAVATHERM. Protection thermique comprise!



Souvent, l'isolation des toits à pans inclinés se calcule sans tenir compte du soleil. En été, la pièce du toit devient un sauna indésirable et le ventilateur s'épuise au travail. Il n'arrive pourtant pas à éliminer l'inconfort provoqué par la chaleur du soleil transmise à l'intérieur de la pièce.

La solution efficace et durable se nomme **PAVATHERM**, le panneau isolant suisse en fibres de bois. Il allie tout à la fois la protection thermique, la protection acoustique et la protection contre la chaleur du soleil.

Hiag Produktion Markt AG
CH-5314 Kleindöttingen
Téléphone 056 408 111
Télécax 056 408 274

Grâce à son grand pouvoir d'accumulation thermique, il diminue décisivement le transmission de la chaleur estivale et procure un climat d'habitation et de travail agréable, également en cas de température extérieure élevée. Cela vous vaut certainement davantage que seulement une bonne valeur k.

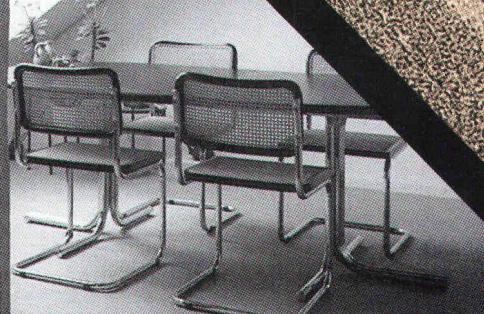
Si vous mémorisez les matériaux isolants à l'aide de leur couleur: le **PAVATHERM**, c'est celui qui est brun.

pavatex ®

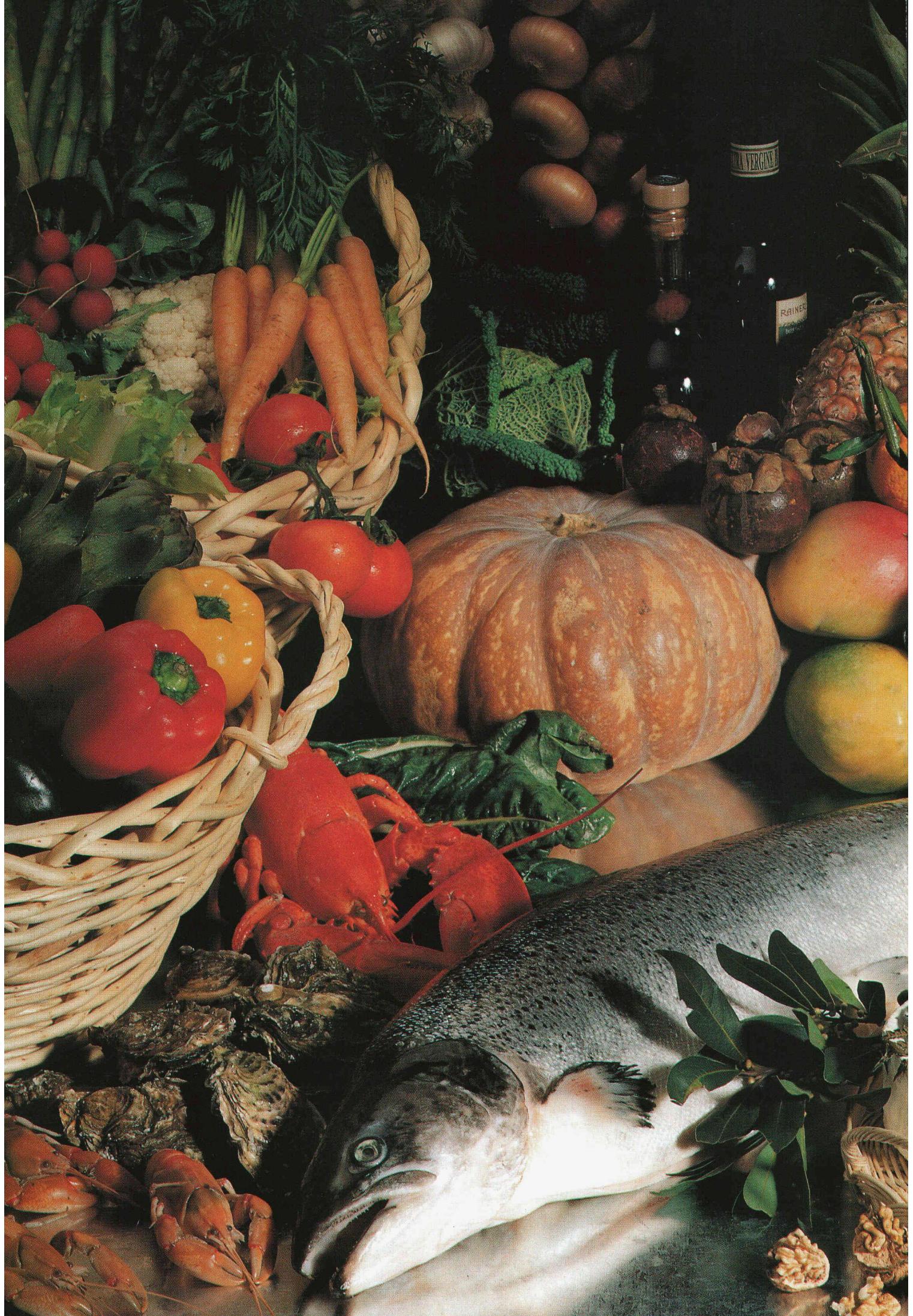


HIAG

B 5024
Panneaux de fibres de bois suisses.
Matériaux de la nature.



PAVATHERM
La nouvelle culture de
l'isolation en bois



Concours Bosch HR2000

En vous intéressant aux préférences gastronomiques de votre fournisseur d'appareils ménagers, vous dinerez peut-être bientôt chez Mosimann à Londres, chez Robuchon à Paris, chez Marchesi à Milan ou chez Witzigmann à Munich.

Que peut bien entreprendre un architecte pour gagner un séjour de 4 jours dans une de ces grandes villes et un dîner chez un de ces 4 grands chefs? Tout d'abord, il faut qu'il suive minutieusement cette recette: 1° prendre le coupon de cette annonce; 2° l'amener chez un revendeur Bosch et, 3°, lui demander son menu préféré puis, 4°, le prier de confirmer son choix en apposant son timbre sur le coupon.

Il pourra ensuite songer à nous retourner son coupon, mais pas sans avoir goûté auparavant aux spécialités du revendeur: les nouveaux fours, cuisinières, plans de cuisson en vitrocéramique et hottes d'aspiration de la gamme Bosch HR 2000. Le tout, assaisonné d'une prise très digeste de spécifications techniques sur les appareils.

Délai d'envoi: 31 juillet 1994. Tous les architectes peuvent participer au concours. Les 4 gagnants seront tirés au sort parmi tous les envois et avisés personnellement. Aucune correspondance ne sera échangée sur le concours. Tout recours juridique est exclu.

A propos: pour le cas où vous ne connaîtriez pas l'adresse de votre revendeur Bosch, passez-nous simplement un coup de fil au n° 022 732 26 04; vous pourrez d'ailleurs en même temps commander d'autres coupons si vous le désirez.

Mon revendeur Bosch se régale de préférence avec:

Nom: _____

Prénom: _____

Bureau d'architecture: _____

N°/Rue: _____

NAP/Localité: _____

Timbre du revendeur: _____

Prière de glisser ce coupon dans une enveloppe et de l'envoyer à:

Robert Bosch SA, «Concours HR2000», Hohlstrasse 188, 8021 Zurich.

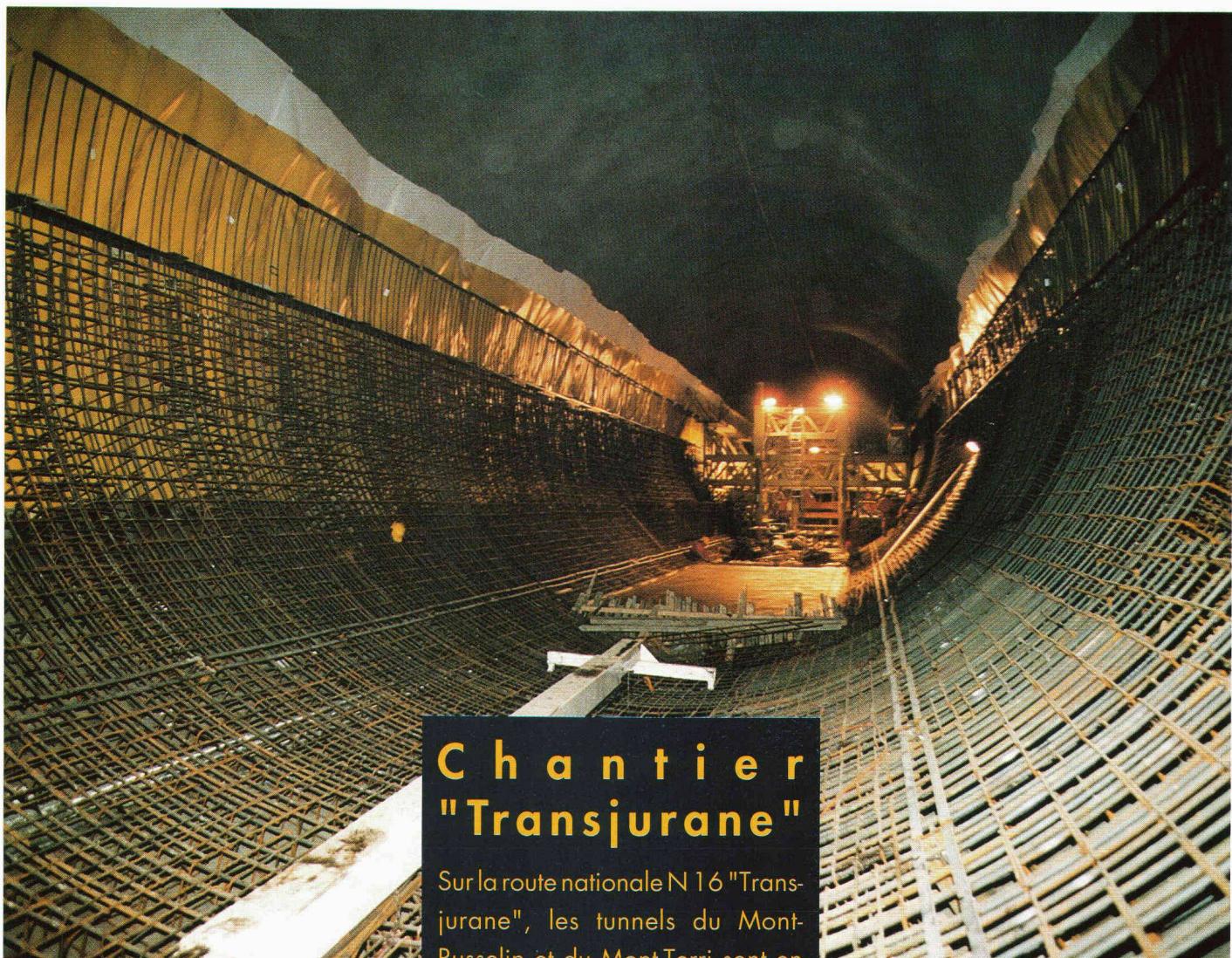


BOSCH

Pour la cuisine de demain

SikaTravaux 

L'EXPÉRIENCE DES SPÉCIALISTES.



Chantier "Transjurane"

Sur la route nationale N 16 "Transjurane", les tunnels du Mont-Russelin et du Mont-Terri sont en phase de construction. Dans le cadre du tunnel du Mont-Terri, SikaTravaux exécute l'étanchéité. La surface complète du tunnel, d'une longueur de 4,1 km, est étanchée à l'aide d'une feuille en PVC de 3 mm d'épaisseur du type Sikaplan 24,6 V tunnel.

SikaTravaux 



Sika SA, SikaTravaux Echandens, Rte de la Chocolatière 27, 1026 Echandens, Tél. 021-701 24 25, Fax 021-701 24 34
Succursales à Aarau, Berne, Cadenazzo, Coire, Lucerne, Meyrin/Satigny, Muttenz, Steg, St-Gall, Zurich

Reg. Nr. 10948-01

B 5086